

La tradizione locale ispirò anche Carlo Malinverni (1855-1922), che scrisse una poesia intitolata «Carabinê zeneixi»:

Ean quaranta – ma vaivan pe çento
e l'è ben sovegnîsene anchêu:
ëan quaranta, – ma aveivan l'argento
vivo addosso, e ûnn-a fede in to chêu.

Pochi e bùlli: – con l'anima pinn-a
de coraggio, de forza, d'ardî:
sò sùperbia: – puntâ a carabinn-a
e sparâ – senza colpo fallî.

In sciö prôu, là, da-o Stanghe, e pei monti
s'ëan vegnûi preparando cosci:
Garibaldi o g'ha dito: – sei pronti? –
Generale – han criôu – semmo chi!

Zù pe-a stradda d'Arbâ, tûtta rêuze,
tûtta ville e palassi e giardin
spanteghæ, quæxi ascôzi, pe-e crêuze
comme nii, comme verdi göghin,

quella seja de Mazzo, i Quaranta
zu pe-a stradda d'Arbâ se ne van:
gh'è chi ciarla, chi fûmma, chi canta...
tûtti amman... cöse?... dove?... lontân!

L'è vëo pochi; – ma pochi çernûi,
tûtta gente che sa o fæto sò;
se sentivan con Mosto segûi;
comandante ciù fëo mi no sò

êuggi fin, barba neigra, ûnn-a faccia
da servî da modello a ûn scûltô:
pin de chêu, senza puïa, senza maccia...
degnò o san d'ëse o primmo fra lö.

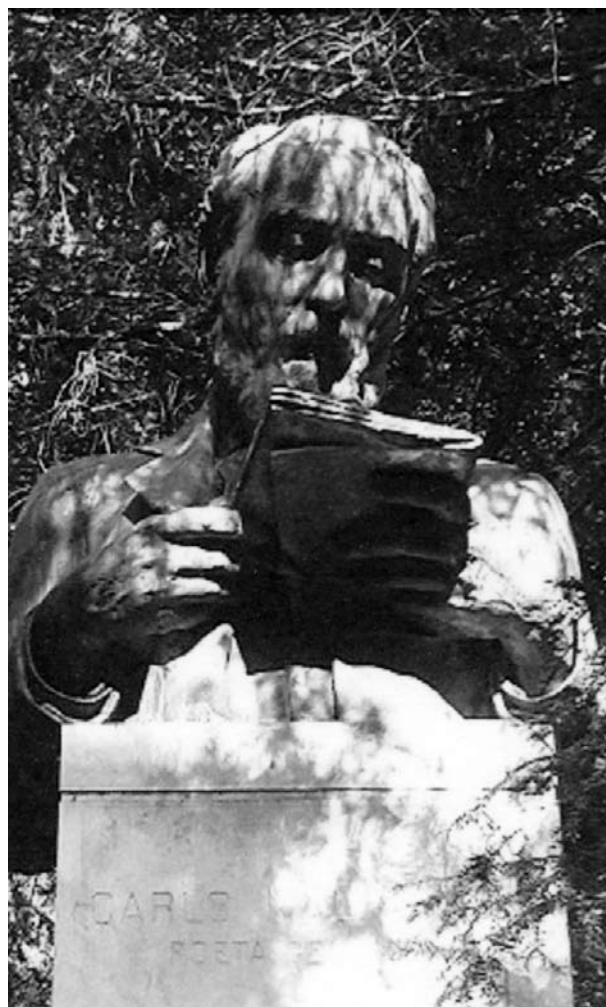
Garibaldi o-i ciammava: – i mæ bravi
boin zeneixi: – tra lö gh'ëa ûn pittin
di fighæti a ûzo Canzio, a ûzo Savi,
e Bûrlando e Belleno e Dapin

e Sartoio e Gallian, – e via via,
tûtti zoeni de sò obbligasion:
pöso e chêu: ma a campagna finia,
se i contemmo, oimemi! quante son?

Dixe: – veddei ciù e là, derré a ûn costo
a ogni colpo ûn borbon peccettâ!
Vedde quella gran barba de Mosto...
chi l'ha visti no i pëu ciù scordâ.

Chi l'ha visti sätâ sciù d'asbrïo
comme tanti farchetti, e poi zù,
zù pë liggie e pei bricchi, – c'ûn crïo:
Garibaldi! – no-i scorda mai ciù.

Dixe: – e gh'ëa Carabelli ch'o-i caccia
con di squilli che son staffilæ,



Busto di Carlo Malinverni, piazza dei Cappuccini, Genova

son preghea, son comando, minaccia,
son a voxe affannâ d'ûnn-a moæ.

Ean quaranta – ma vaivan pe çento
e l'è ben sovegnîsene anchêu:
ëan quaranta, – ma aveivan l'argento
vivo addosso, e ûnn-a fede in to chêu!

Grafia originale di Carlo Malinverni

La poesia trae spunto da Calatafimi, dove i «Carabinieri genovesi» erano una quarantina, ma merita di essere notato sia che Garibaldi vien fatto parlare in genovese (che era il suo linguaggio abituale³), sia l'esplicito riferimento agli ideali repubblicani dei componenti la piccola schiera, che Malinverni, mazziniano egli stesso, non volle ignorare.

Dei «Carabinieri genovesi» sono fatti figurare aver fatto parte i protagonisti della commedia goviana degli anni venti «Scheuggio Campann-a», che infatti si apre con la descrizione di un immaginario combattimento⁴. Il testo è stato ripreso recentemente dalla compagnia «I villezanti» ma il loro animatore, Eugenio Montaldo, vorrebbe fare di più. Pochi sanno infatti che da «Scheuggio Campann-a» fu tratto il libretto di un'opera buffa che, musicata da Domenico Monleone, fu rappresentata nel 1929 al teatro «Carlo Felice»: si tratta dell'unica opera